

# Hacia sistemas alimentarios sostenibles – Introducción al enfoque transformador de la agroecología



## Trabajo sobre casos – Un proyecto en Zamonia

## PIE DE IMPRENTA

**Publicado por:**  
Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Domicilios de la Sociedad:  
Bonn y Eschborn, Alemania

División Desarrollo rural,  
economía agraria G500

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Alemania  
T +49 (0) 228 44 60 - 0  
F +49 (0) 228 44 60 - 17 66

E [svle@giz.de](mailto:svle@giz.de)  
I [www.giz.de](http://www.giz.de)

**Autoría:**  
Proyecto sectorial "Desarrollo rural" (SV LE): Dorothee Baum (GIZ), Elena Zoe Nicoletti (GIZ);  
Isabell Renner (external consultant), Birgit Kundermann (external consultant)

**Diseño:**  
now [nau], communicative & visual design, Frankfurt/Main »

**Fotografías:**  
Portada y contraportada, p.5: © GIZ | edeos – digital education GmbH

**Referencias a URL:**  
Los contenidos de las páginas externas mencionadas son responsabilidad exclusiva del respectivo proveedor. La GIZ se distancia expresamente de tales contenidos.

**Copyright:**  
 CC-BY-NC-SA

La GIZ es responsable del contenido de la presente publicación.

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN AL CURSO DE CAPACITACIÓN.....	4
1.1 Objetivos.....	4
1.2 Metodología.....	6
2. INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE CASO.....	7
2.1 Contexto.....	7
2.2 Trabajo sobre el caso 1: Conocer Zamonia.....	12
2.3 La iniciativa “La agroecología primero”.....	14
2.4 Trabajo sobre el caso 2: Uso de la Herramienta de Criterios de Agroecología (ACT) para evaluar los proyectos piloto.....	18
2.5 Trabajo sobre el caso 3: Recomendaciones para mejorar la iniciativa “La agroecología primero”.....	19
2.6 Propuestas de proyecto para el trabajo sobre los casos 2 + 3.....	21

# 1.

## INTRODUCCIÓN AL CURSO DE CAPACITACIÓN

---

Asegurar el suministro de alimentos para una población mundial en aumento, mantener ecosistemas saludables y productivos, mitigar los riesgos climáticos y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero son algunas de las características que definen a los sistemas alimentarios y de uso de tierras sostenibles.

A la vista de la creciente complejidad de los retos sociales, ecológicos y económicos, la agroecología – entendida como una interacción entre disciplina científica, práctica agrícola y movimiento sociopolítico – se ha convertido en una importante escuela de pensamiento en el debate científico y político. Asimismo, existen ya abundantes soluciones de eficacia probada y una amplia experiencia obtenidas a partir de la implementación práctica. Como resultado, la agroecología – si se implementa correctamente – alberga un gran potencial para fomentar una transformación socioecológica de los sistemas alimentarios y de uso de tierras.

Desde la perspectiva de los compromisos internacionales, la agroecología ofrece contribuciones significativas a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas, al Acuerdo de París, a la agenda del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) para el período posterior a 2020, y a la Convención de las Naciones Unidas para la lucha contra la Desertificación (CLD).

Con vistas a explotar plenamente este potencial, las partes interesadas del ámbito de la planificación, la política y la práctica deben tener un hondo conocimiento de lo que implica la agroecología y disponer de una reflexión guiada sobre las opciones, posibilidades y retos de las vías de transformación agroecológica que tenemos por delante.

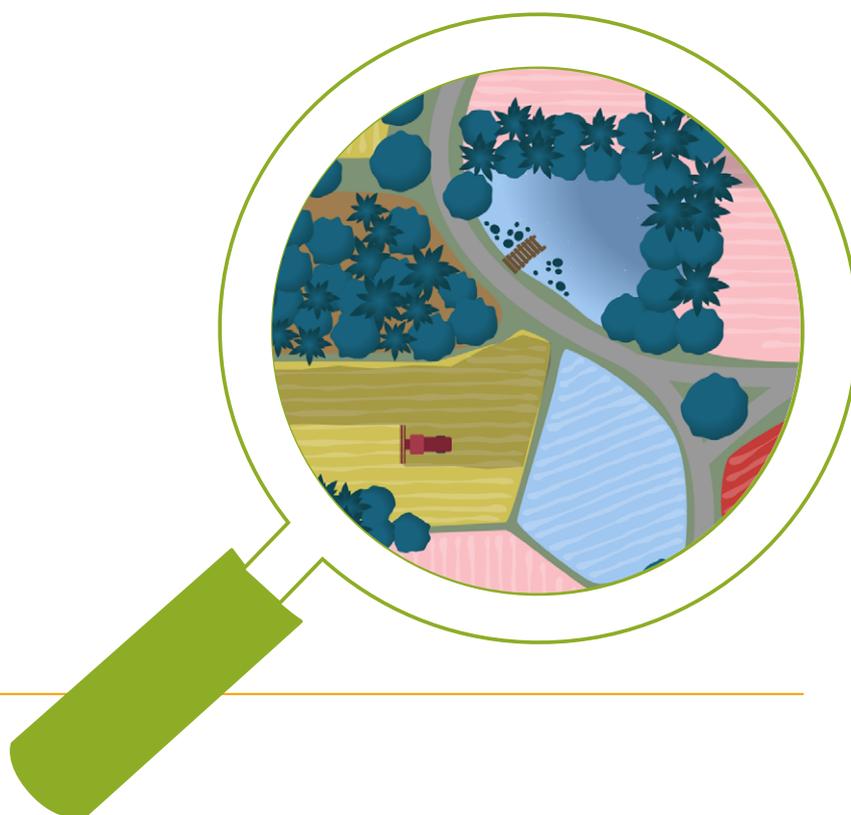
### 1.1 Objetivos

En general, el curso de capacitación espera contribuir a:

- transversalizar el concepto de agroecología en proyectos y programas relacionados con la agricultura, el desarrollo rural y los sistemas alimentarios, y
- la transformación agroecológica de los sistemas alimentarios mundiales.

El presente curso se ha diseñado como una capacitación introductoria a la agroecología. Sus objetivos (de aprendizaje) específicos son:

- desarrollar un entendimiento básico de los fundamentos teóricos de la agroecología (conceptos y principios),
- adquirir una idea general de los debates actuales sobre agroecología y sistemas alimentarios sostenibles,
- familiarizarse con métodos y herramientas para reflexionar sobre el carácter agroecológico de un proyecto o una política,
- identificar potenciales puntos de partida para integrar enfoques agroecológicos en el propio entorno de trabajo,
- estar mejor preparado o preparada para participar en debates sobre conceptos de agroecología con contrapartes y otras partes interesadas, y
- ampliar la red propia de actores interesados en la agroecología y conectar con la comunidad de agroecología de la GIZ.



## 1

## 1.2 Metodología

El trabajo sobre casos se sirve de una combinación de ponencias interactivas, debates abiertos, trabajo en grupo, estudios de caso y ejemplos del mundo real. En el marco de debates en grupo, los y las participantes pueden compartir sus conocimientos y aprender de la experiencia de los y las demás.

El curso de capacitación se basa en la metodología de casos de Harvard, que transmite sus enseñanzas principalmente mediante el trabajo práctico interactivo realizado por los y las participantes. Los ejercicios de capacitación se desarrollan en el ficticio país de Zamonia, un caso que retrata situaciones estrechamente relacionadas con los retos de desarrollo reales. En esta capacitación, se analiza en mayor profundidad una de las provincias de Zamonia, Idalia, cuya economía se basa principalmente en la agricultura (incluida la producción ganadera), así como la pesca industrial y artesanal.

Los módulos siguen una secuencia similar e incluyen los elementos siguientes:



La introducción al módulo, ofrecida por el instructor o la instructora con ayuda de una presentación u otros materiales visuales, cubre la base teórica del módulo y sirve a los y las participantes como una primera aproximación al estudio de caso y a los ejercicios.



Los ejercicios basados en el estudio de caso dan a los y las participantes la oportunidad de ir trabajando sobre los diferentes aspectos destacados en la base teórica. Durante la mayoría de los ejercicios, los y las participantes trabajan en grupos y adoptan el rol de “expertos y expertas en el estudio de caso” o de partes interesadas involucradas a cargo de una tarea específica.



En la presentación de resultados, los grupos de trabajo exponen sus hallazgos al pleno. En las presentaciones se destacan los hallazgos y/o cuestiones más importantes del trabajo sobre casos. La reflexión conjunta que se realiza a continuación supone una oportunidad para compartir experiencias y para el aprendizaje mutuo. Los y las participantes resumen su propia posición en la vida real. Reflexionan sobre sus propias experiencias durante el ejercicio y las vinculan con su propio trabajo y contexto.



Recapitulación sobre los mensajes clave de las presentaciones previas y vinculación de los mismos con el módulo siguiente/la presentación siguiente.

# 2.

## INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE CASO

### 2.1 Contexto

De Zikipedia, la enciclopedia de contenido libre

"ZAMONIA"	REPÚBLICA DE ZAMONIA
CAPITAL:	<b>Goodtown (3 millones)</b>
POBLACIÓN:	<b>42 millones de habitantes (2023)</b>
SUPERFICIE TOTAL:	<b>250.000 km<sup>2</sup></b>
IDIOMA OFICIAL:	<b>zamonés</b>
PARTIDOS POLÍTICOS:	<b>Partido de Derechos Sociales (PDS), más bien conservador y en el poder desde las últimas elecciones</b> <b>Partido del Poder del Pueblo (PPP), que es popular en los distritos rurales del norte</b>
INDEPENDENCIA:	<b>1964</b>

ZAMONIA es un país en desarrollo que ocupa una superficie de 250 000 km<sup>2</sup>. Obtuvo la independencia en 1964 y se estableció como república democrática representativa.

#### Demografía

Zamonia es un país multiétnico formado a lo largo de los siglos por una combinación de diferentes grupos.

- La población total en 2023 es de 42 millones de personas, de las cuales el 55 % vive en áreas urbanas y el 45 %, en áreas rurales.
- El 21 % de la población total de Zamonia vive por debajo del umbral nacional de la pobreza (2023).

### Economía

Zamonia es un país en desarrollo con una economía de mercado. El FMI ha estimado que a finales de 2023 su PIB per cápita era de 794 USD. El país experimenta un crecimiento económico continuado. Históricamente, el rendimiento económico del país ha estado ligado a las exportaciones. Aunque dichas exportaciones han aportado ingresos sustanciales, no es fácil conseguir un crecimiento autosostenido y una distribución más igualitaria de los ingresos.

Zamonia cuenta con importantes recursos naturales, entre los que figuran una vasta extensión de tierras fértiles, precipitaciones regulares y yacimientos minerales. La agricultura es un sector esencial en la economía de Zamonia, que sirve además de base para el crecimiento en otros sectores, como la industria manufacturera y los servicios. Agricultura, ganadería, silvicultura y pesca representan cerca del 30 % del PIB y alrededor del 70 % de los empleos pueden atribuirse a este sector. El 70 % de la población activa femenina trabaja en el sector agrícola, mientras que en el caso de la población activa masculina este porcentaje asciende al 58 %. Las exportaciones agrícolas supusieron el 48,5 % del total de las exportaciones en 2019. Actualmente, los principales productos de exportación son café, té, caña de azúcar, pescado y, en menor medida, madera, verduras, frutas, hierbas y especias. La mayoría de ellos son producidos por grandes empresas del sector agroindustrial, cuyo interés en expandir sus tierras de producción en todo el país ha empezado a aumentar recientemente. Por otro lado, la agricultura de subsistencia, la ganadería y la pesca a pequeña escala continúan siendo la columna vertebral de la economía, ya que la mayor parte de la población vive en áreas rurales/costeras.

La industria está orientada en gran medida al mercado nacional y exporta solo una pequeña parte a otros países de la región. El Gobierno nacional planea aumentar el presupuesto para diversificar la industria y generar nuevas fuentes de ingresos.

El turismo ha ido ganando en importancia durante la última década. A lo largo de la costa abundan los complejos turísticos playeros. El turismo ecológico también ha ido adquiriendo más relevancia, especialmente en áreas de conservación y sus alrededores.

### Clima

La gran variedad de zonas climáticas de Zamonia viene determinada en gran medida por la altitud. El clima es agradablemente suave durante todo el año y las precipitaciones anuales oscilan entre 900 y 1 500 mm. Las temperaturas apenas varían a lo largo del año. En general, las temperaturas son agradables, aunque a veces pueden llegar a ser elevadas durante el día (especialmente de diciembre a abril), mientras que por las noches pueden ser frescas o incluso frías, dependiendo de la altitud (esto puede pasar a lo largo de todo el año, pero sobre todo de junio a agosto).

El año puede dividirse en dos períodos diferentes. El verano, cálido y seco, abarca de diciembre a abril, y el lluvioso invierno se extiende de mayo a noviembre. En cuanto a las precipitaciones, se producen en forma de aguaceros o temporales por la tarde o por la noche. El área más seca es el sureste, donde se puede registrar un volumen de precipitaciones inferior a 900 mm anuales. El área más húmeda es el norte, donde se alcanza un volumen de precipitaciones de 1 500 mm anuales.

### Medio ambiente

Zamonia es uno de los 17 países megadiversos del mundo (según la ONG Conservation International). El actual sistema de áreas protegidas (el 14 % de la superficie del país) incluye 6 parques nacionales, 4 reservas comunales y 3 reservas ecológicas, entre otros. La deforestación y el pastoreo excesivo – que redundan en la degradación del suelo – y la contaminación de las aguas son algunos de los principales problemas medioambientales a los que se enfrenta el país.

### Gobierno y administración

Administrativamente, Zamonia se divide en tres provincias: Idalia, Exportul y Belandu. Las tres provincias disfrutan de un nivel de autonomía considerable, así como de competencias limitadas en materia tributaria. Aunque cada provincia dispone de fuentes de ingresos propios, su presupuesto para desarrollo procede en su mayor parte del Gobierno nacional. Los ministerios más importantes son los de Planificación, Finanzas y Economía, Industria, Recursos Hídricos, y el Ministerio de Agricultura, que también es responsable de la ganadería, silvicultura y pesca.

### Provincia de Idalia

La provincia de Idalia es conocida por sus hermosas laderas y maravillosas playas, las aguas cristalinas del río Silencioso, los humedales de Victoria y la Reserva forestal norte. La capital, Goodtown, se encuentra en los márgenes del río Poderosa, justo al sur de los humedales de Victoria.

La economía de la provincia se basa principalmente en la agricultura, incluida la producción ganadera, así como la pesca industrial y artesanal. La producción agrícola continúa siendo predominantemente de pequeña escala, pero en los últimos años ha experimentado una intensificación constante y una mayor orientación al mercado. Los medios de subsistencia de los agricultores y agricultoras consisten en una combinación de cultivos destinados a la alimentación, como plátanos macho (*plantains*), mandioca, boniato, mijo, sorgo, maíz, judías y cacahuetes, y cultivos comerciales, como café, algodón, té, cacao y tabaco, así como hierbas y especias y venta de madera. La producción de leche, carne de vacuno y pollo son pilares importantes para garantizar los medios de subsistencia de la población. Durante algunos años se ha intentado, con mayor o menor éxito, expandir el cultivo de frutas y verduras para destinarlas al mercado de exportación.

Últimamente el sector turístico ha experimentado un rápido crecimiento. Las hermosas playas y los parques nacionales de esta provincia atraen a visitantes nacionales e internacionales.

### Provincia de Belandu

La provincia de Belandu es célebre por sus excelentes productos lácteos. También se caracteriza por la agricultura de subsistencia, que practican predominantemente los grupos indígenas. En los últimos años, la industria textil ha ido ganando en importancia.

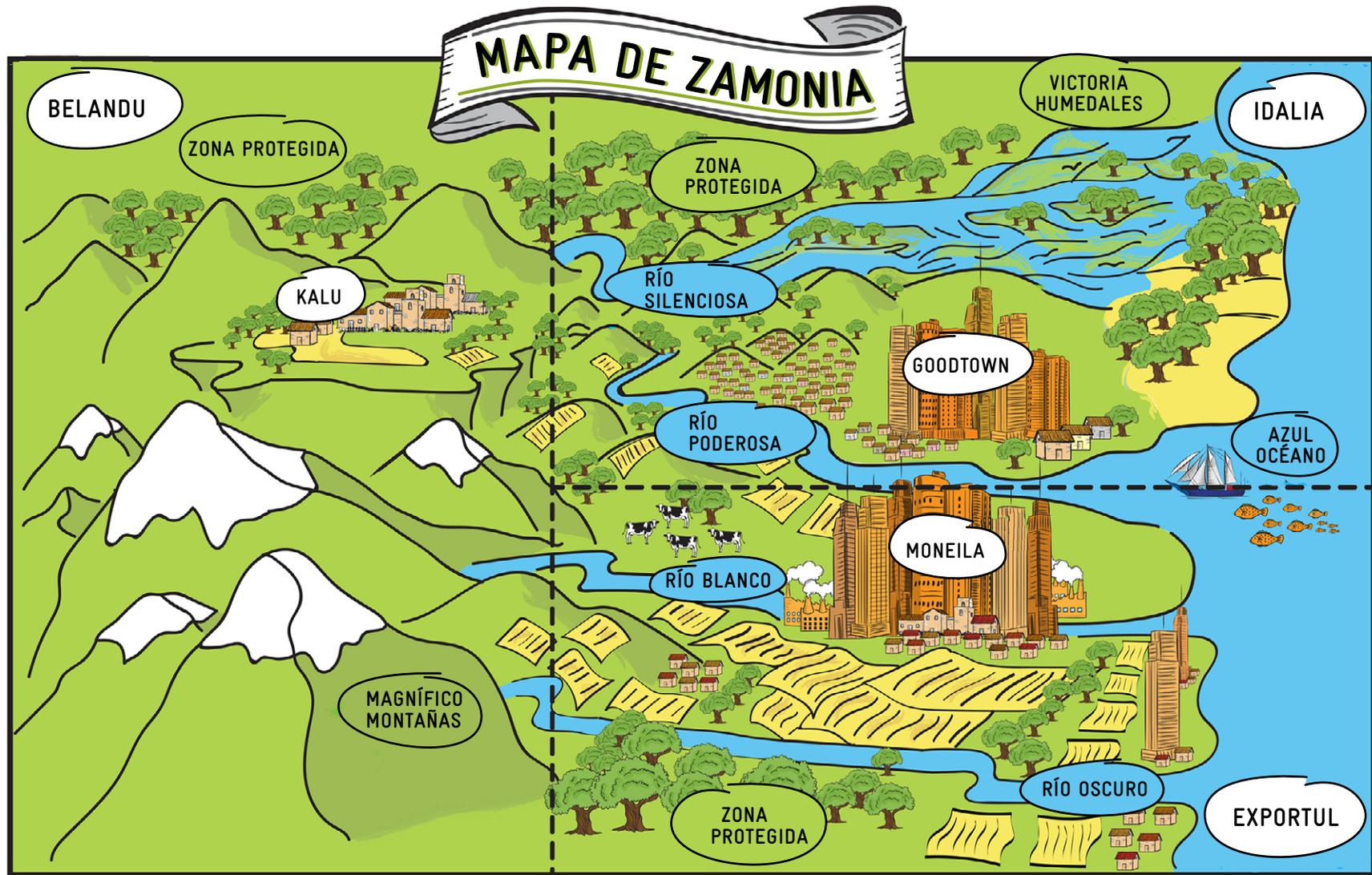
La capital y principal localidad de la provincia es Kalu. A lo largo de los años, los agricultores y agricultoras han ido migrando a la periferia de la ciudad y han deforestado la zona para aumentar las áreas de pasto para su ganado. En la actualidad, hay aproximadamente 300 titulares de tierras, que explotan entre 10 y 50 ha cada uno o una.

En Belandu se encuentran las cuencas hidrográficas de dos importantes ríos para el país: el río Poderosa y el río Silencioso. La expansión incontrolada de la cría de ganado y de la industria textil ha causado una grave erosión y problemas de contaminación fluvial, particularmente en el río Poderosa. Gran parte de la superficie de Belandu aún está cubierta por bosques. Sin embargo, a la luz de las tendencias anteriormente citadas, los bosques pronto podrían quedar limitados a pendientes pronunciadas y áreas remotas.

### Provincia de Exportul

La provincia de Exportul constituye el centro agroindustrial del país. La principal ciudad comercial de la región y capital de provincia, Moneila, ha crecido rápidamente y ahora es el centro económico y financiero del país. Atrae capit al financiero para invertir en la agroindustria, la ganadería, las plantas de procesamiento y el turismo costero.

En los dos últimos siglos, la mayoría de la cubierta vegetal original ha sido reemplazada por la producción de caña de azúcar y plantaciones de pinos. Este tipo de cultivos intensivos se practican en las tierras comprendidas entre los ríos Blanco y Oscuro para facilitar el acceso al agua de riego y están principalmente en manos de grandes empresas agroindustriales. Dichas empresas se benefician de un entorno favorable para el cambio de uso de la tierra en la provincia, así como de subsidios a insumos para cultivos orientados a la exportación, como plaguicidas y fertilizantes. Este año se beneficiarán de los planes de crédito ofrecidos por el Gobierno provincial para inversiones en molinos, puertos de recolecta, refinerías y plantas de procesamiento en las afueras de la ciudad de Moneila. Esto les ayudará a generar valor añadido (p. ej., a las cadenas de producción de caña de azúcar) al ser capaces de ofrecer azúcar procesado para su exportación.



## 2.2 Trabajo sobre el caso 1: Conocer Zamonia



### SU TAREA:

Lea el artículo de Zikipedia sobre Zamonia, en el pleno debatiremos sobre las preguntas siguientes:

1. ¿Cuáles son las principales tendencias de desarrollo y retos en Zamonia?
2. ¿Quién sale ganando y quién perdiendo con los actuales patrones de desarrollo?
3. ¿Cómo describiría el estado actual de las áreas rurales y especialmente el sector agrícola, teniendo en cuenta aspectos sociales y medioambientales?
4. ¿Dónde ve potencial para integrar enfoques agroecológicos?



### TIEMPO:

aprox. 30 minutos



### 2.3 La iniciativa “La agroecología primero”

Los últimos meses han sido duros para el país y especialmente para la provincia de Idalia. La estación seca ha durado más tiempo de lo habitual y uno de los dos ríos principales de la provincia, el río Silencioso, casi se ha quedado seco. Ahora, la estación húmeda ha sido inusualmente lluviosa. Hace algunas semanas, una gran parte de la cuenca hidrográfica del río poderosa y la capital sufrieron las peores inundaciones de su historia, con enormes repercusiones para las infraestructuras, el turismo costero y los y las habitantes de la provincia.

La agricultura, y especialmente las familias de pequeños agricultores y agricultoras, están gravemente afectados. Dado que la agricultura es la columna vertebral de la economía de la provincia, dando empleo a casi dos terceras partes de la población, garantizar y aumentar los ingresos de la agricultura se considera crítico para reducir la pobreza, impulsar la prosperidad y crear puestos de trabajo, especialmente para mujeres y jóvenes.

Esto ha fortalecido a varios movimientos de la sociedad civil, que llevan mucho tiempo reclamando un enfoque holístico para la agricultura basado en principios de ecología, así como de seguridad nutritiva y alimentaria, soberanía alimentaria y justicia alimentaria. Algunos de ellos cuentan con el respaldo de agencias de desarrollo internacionales. Al mismo tiempo, en el marco de algunos de los programas nacionales de políticas e investigación también se han creado nuevas líneas de trabajo en torno a la agroecología, fomentándola como base de partida para la transformación de sistemas agroalimentarios, no solo en la provincia de Idalia o el país de Zamonia, sino también a nivel mundial.

A la luz de estos desarrollos y tras numerosas reuniones con representantes del Ministerio de Agricultura nacional y debates intensos en el comité de desarrollo provincial de Idalia, el gobernador de la provincia de Idalia ha decidido lanzar la iniciativa llamada “La agroecología primero”. El concepto de agroecología ha sido finalmente aceptado, pese a enfrentarse a grandes reticencias, especialmente en el seno de algunas divisiones del Departamento de Agricultura provincial.

Asimismo, se espera que los resultados y lecciones aprendidas de esta iniciativa se integren en el rediseño en curso de la política agrícola y de desarrollo rural nacional de Zamonia (conocida de forma no oficial como “Un pacto verde mejor para Zamonia”). El gobernador espera mejorar su reputación y tener más influencia sobre la formulación de políticas nacionales y la planificación presupuestaria.

Según ha declarado, *“la iniciativa ‘La agroecología primero’ supone un paso importante para hacer sostenibles la agricultura y el sistema alimentario de la provincia, convertir los retos climáticos y medioambientales en oportunidades y lograr una transición justa e inclusiva para todos y todas”*.

Una nota conceptual publicada por la Oficina del Gobernador resume la iniciativa como se indica a continuación:

## OFICINA DEL GOBERNADOR DE IDALIA

20 de septiembre de 2023 | ciudad de Goodtown, Idalia | Comunicado de prensa

### **Iniciativa provincial “La agroecología primero”: hacia una agricultura y un sistema alimentario justos, saludables y respetuosos con el medio ambiente**

Necesidad de actuación:

Zamonia continúa progresando en relación con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. No obstante, la pandemia de COVID-19 ha puesto de relieve la importancia de un sistema alimentario resiliente que funcione en todas las circunstancias y sea capaz de asegurar un suministro suficiente de alimentos asequibles a todos los ciudadanos y ciudadanas. También nos ha hecho tomar plena conciencia de las relaciones entre nuestra salud, los ecosistemas, las cadenas de suministro, los patrones de consumo y los límites planetarios. Está claro que deben realizarse más esfuerzos para conservar la salud de las personas y del planeta. Además, la recurrencia creciente de sequías, inundaciones, incendios forestales y brotes de plagas supone un recordatorio constante de que nuestro sistema alimentario está amenazado y debe volverse más sostenible y resiliente. Por tanto, es necesario aumentar la resiliencia de los agroecosistemas y los medios de subsistencia rurales. Aparte de la agricultura, son muy pocas las alternativas de obtención de ingresos para la mayoría de los hogares rurales, lo que los hace más susceptibles a los peligros relacionados con el cambio climático. Y ahora, como en otras partes del mundo, en Zamonia se están dando patrones meteorológicos menos predecibles, temperaturas más elevadas y más plagas y enfermedades de los cultivos y los animales.

#### **Objetivos:**

La agricultura en nuestra provincia se enfrenta a varios retos, incluidas la baja producción y productividad, el bajo valor añadido a los productos agrícolas, la falta de acceso a los mercados y, pese a todos los esfuerzos, las dificultades para que las instituciones sean plenamente funcionales en todas las ocasiones y que los servicios se presten siempre en el sector para entera satisfacción de los y las clientes. Ahora es el momento de superar esos retos y aprovechar las oportunidades, pues existe un gran potencial para acelerar el crecimiento y la prosperidad. Aquí es donde entra en juego la iniciativa “La agroecología primero”. Entre sus principales objetivos se incluyen:

1. La provincia de Idalia se convertirá en pionera de la nación en el fomento de una agricultura y producción alimentaria sostenibles y resilientes al cambio climático.
2. La provincia de Idalia será aplaudida a nivel nacional por su suministro suficiente y variado en todo momento de alimentos seguros, nutritivos, asequibles y sostenibles.
3. La provincia de Idalia garantizará la asequibilidad de los alimentos, al tiempo que generará beneficios económicos más justos en la cadena de suministro, de modo que finalmente los alimentos más sostenibles también se conviertan en los más asequibles y los más rentables.
4. La provincia de Idalia se las arregla para asegurar que la cadena alimentaria, que engloba la producción de alimentos, el transporte, la distribución, la comercialización y el consumo, tenga un impacto medioambiental neutro o positivo.
5. La provincia de Idalia preservará sus ecosistemas únicos y su patrimonio natural con todos sus habitantes viviendo en armonía con la naturaleza.

**Los componentes estratégicos buscados son:**

1. Garantizar **la seguridad nutritiva y alimentaria nacional y doméstica** para todos y todas. Entre las actividades se incluye:
  - Promover las empresas que garantizan la seguridad alimentaria y el consumo de productos altamente nutritivos.
  - Promover y facilitar la construcción de una infraestructura apropiada de agro-procesamiento y almacenamiento.
  - Apoyar la creación de un sistema de reserva alimentaria estratégica.
2. Hacer la agricultura más **productiva y rentable** para los agricultores y agricultoras. Entre las actividades se incluye:
  - Generar tecnologías e innovaciones agrícolas adecuadas, seguras y económicamente eficientes mediante servicios de investigación orientados a los agricultores y agricultoras.
  - Promover el crecimiento de un sistema de suministro de insumos agrícolas liderado por un sector privado vibrante en todo el país.
  - Promover la transferencia y el intercambio de conocimientos a lo largo de las cadenas de valor agrícolas.
  - Desarrollar e implementar una política y un marco normativo para aplicaciones biotecnológicas propicias en la agricultura.
3. Fomentar la producción sostenible de alimentos. Entre las actividades se incluye:
  - Identificar y probar métodos de producción para agricultores y agricultoras, pescadores y pescadoras y acuicultores y acuicultoras para obtener mejores resultados medioambientales y de mitigación del cambio climático, aumentar la resiliencia climática y reducir / optimizar el uso de insumos (p. ej., aditivos para piensos, plaguicidas, fertilizantes).

- Asegurar la divulgación de información sobre buenas prácticas en la agricultura a hogares y comunidades.

Para alcanzar estos objetivos y metas relacionadas es necesario que actúen todas las partes interesadas del sector agrícola y fuera de él. Si bien la agricultura ecológica no puede ofrecer la solución a largo plazo a las necesidades de producción alimentaria de Idalia a medida que la población aumenta y la demanda regional se expande, aún ofrece una oportunidad económicamente atractiva para que los agricultores y agricultoras de la provincia puedan acceder a mercados nicho. La adición de valor del sector privado puede apoyar modelos de negocio inclusivos que permitan mejorar los vínculos entre pequeños productores y productoras y empresas de todos los tamaños. Para reducir el riesgo de inversión privada, los recursos públicos deben priorizar los bienes y servicios públicos complementarios, como la investigación agrícola y las infraestructuras rurales (p. ej., carreteras y suministro energético). Las agencias públicas deberían cooperar de forma más coordinada para producir más y mejores datos.

**Le rogamos que nos envíe sus ideas y sugerencias.**

---

Contacto: [sustainableagriculture@Idalia.gov](mailto:sustainableagriculture@Idalia.gov)

## 2.4 Trabajo sobre el caso 2: Uso de la Herramienta de Criterios de Agroecología (ACT) para evaluar los proyectos piloto

La iniciativa “La agroecología primero” de la provincia de Idalia ha identificado varios proyectos piloto posibles. Se encuentran en la fase de propuestas y se espera que contribuyan a la implementación exitosa de la iniciativa y generen resultados e impactos visibles.

Usted forma parte de un equipo de expertos y expertas que evalúan las propuestas de proyecto. El Gobierno desea saber cuáles de los proyectos se consideran particularmente sólidos en cuanto a la integración de enfoques agroecológicos y, por tanto, deberían recibir una subvención de considerable cuantía.



### SU TAREA:

Use la Herramienta de Criterios de Agroecología para evaluar el grado en que el proyecto aborda los niveles y los elementos agroecológicos.

Muestre los resultados de su evaluación en un gráfico de telaraña y utilícelo para la presentación al Consejo que toma las decisiones sobre financiamiento.

Además, incluya algunas observaciones y recomendaciones de su parte respecto a la subvencionabilidad del proyecto propuesto:

- Rechazar
- Subvencionable si se mejora
- Subvencionable sin ajustes

Prepare sus mensajes clave y presente sus recomendaciones



### TIEMPO:

aprox. 45 minutos



### ↪ La Herramienta de Criterios Agroecológicos (ACT).

La metodología de la Herramienta de Criterios de Agroecología (ACT) se basa en el marco analítico de Gliessman sobre los 5 niveles de cambio del sistema alimentario y está integrada en los 10 elementos de la agroecología de la FAO. Proporciona una forma estructurada y gráficamente intuitiva de identificar el enfoque y el carácter agroecológico de una iniciativa o de un proyecto.

## 2.5 Trabajo sobre el caso 3: Recomendaciones para mejorar la iniciativa “La agroecología primero”

Su equipo debería desarrollar ahora una propuesta sobre cómo mejorar el proyecto piloto fortaleciendo los enfoques agroecológicos.



### SU TAREA:

Use los hallazgos de los ejercicios previos para mejorar el proyecto piloto: seleccione opciones y acciones que fomentarán de la forma más eficaz posible una transformación agroecológica en la provincia de Idalia.

**Paso 1:** ¿Qué debe cambiar? ¿Por qué?

Tenga en cuenta lo siguiente: aspectos de género, adaptación al cambio climático y estrategias de subsistencia sostenibles.

**Paso 2:** Describa diferentes opciones y acciones y reflexione sobre cuán fácil o difícil podría ser implementarlas.

Puede debatir sobre cómo implementarlas atendiendo a factores como relativa facilidad de implementación, urgencia, riesgo de perder una oportunidad de cambio, recursos disponibles u otros criterios relevantes. Tenga en cuenta que tal vez se necesite una combinación de medidas complementarias, especialmente en relación con aspectos de género, la adaptación al cambio climático y estrategias de subsistencias sostenibles.

**Paso 3:** Identifique partes interesadas clave a las que involucrar en las actividades y aquellas con las que debería comunicarse para lograr un cambio.

**Paso 4:** ¿Existe alguna sugerencia o recomendación adicional para la iniciativa “La agroecología primero”? P. ej., ¿qué condiciones marco se requieren para implementar con éxito el proyecto piloto?

Prepare sus mensajes clave y presente sus recomendaciones.



### TIEMPO:

aprox. 60 minutos de trabajo en grupo

aprox. 30 minutos para la presentación y el debate



## 2.6 Propuestas de proyecto para el trabajo sobre los casos 2 + 3

PROYECTO n.º 1:

“PROMOCIÓN DE LA AGRICULTURA SOSTENIBLE ORIENTADA AL MERCADO EN IDALIA”

### Objetivo del proyecto:

Se ha mejorado la producción de calidad en el sector agrícola.

### Indicadores:

1. La provincia de Idalia ha desarrollado una estrategia marco provincial relativa a la producción sostenible de productos de exportación agrícolas.
2. Los ingresos del 85 % de los 6 000 hogares de pequeños productores y productoras en las cadenas de valor apoyadas están por encima del umbral de la pobreza de 1,9 USD/día/persona.
3. Las 10 mayores empresas de producción y procesamiento en las cadenas de valor apoyadas generan un total de 1 000 nuevos puestos de trabajo para mujeres y personas jóvenes menores de 35 años.
4. La facturación de las tres mayores empresas compradoras (de los productos de la cadena de valor) en Idalia que cuentan con una etiqueta de sostenibilidad (p. ej. Etiqueta Verde) ha aumentado hasta un total de 500 000 EUR/año/empresa.
5. El número de importaciones rechazadas de productos frescos de Idalia a la UE ha descendido un 80 %.

El proyecto contribuye al desarrollo de la región mediante productos de calidad, incrementos del rendimiento y aumento del empleo. Asimismo contribuye a obtener mejores ingresos y a la seguridad alimentaria. Se reducen los efectos negativos del cambio climático, el daño provocado por la erosión y el uso de plaguicidas. El proyecto tiene como objetivo desarrollar un modelo de cultivo de frutas y verduras (mango, cítricos, piña, chiles) y promover cadenas de valor relacionadas que tengan un significado (modélico) especial para la comercialización y la orientación a la exportación del sector agrícola. Las medidas de proyecto promueven métodos de producción agroecológica que apoyan la adaptación al cambio climático y contribuyen a producir alimentos saludables no contaminados. Los métodos de producción agroecológica también tienen efectos positivos en las oportunidades de exportación de productos vegetales, que actualmente están limitadas por las prohibiciones de importación a la UE debido a los niveles de residuos de plaguicidas.

El **producto A** aspira a mejorar el marco político y jurídico para desarrollar una producción agrícola sostenible que esté orientada a la calidad. El proyecto desarrolla recomendaciones de política sobre sistemas de producción de calidad sostenibles acordes con las respectivas cadenas de valor. A tal fin, formulará recomendaciones relativas a un marco jurídico para garantizar la seguridad alimentaria y criterios de calidad mínimos de los productos agrícolas.

El **producto B** busca fortalecer las estructuras descentralizadas para promover el desarrollo agrícola. El proyecto capacita a personal de extensiones agrícolas (del Ministerio de Agricultura) para servicios de extensión agrícola adaptados a la demanda. Las medidas de capacitación adicionales sirven para hacer cumplir las directrices gubernamentales de la producción de calidad y hacer un seguimiento de las mismas.

El **producto C** promueve la mejora de la producción sensible al cambio climático de productos hortícolas de calidad. El proyecto realiza capacitaciones sobre producción agrícola y prácticas de procesamiento agroecológicas y el desarrollo de sistemas de control de calidad internos en el campo de la producción y el procesamiento. Otras medidas de capacitación versan sobre la introducción y divulgación de estándares de sostenibilidad. Aquí se incluye, p. ej., la Etiqueta Verde para el mercado nacional y GlobalGAP, así como agricultura ecológica certificada para la producción de exportación.

El **producto D** permite desarrollar la capacidad de los actores de las cadenas de valor para elaborar modelos de negocio inclusivos que faciliten el establecimiento de relaciones comerciales entre comerciantes y/o plantas de procesamiento y grupos destinatarios económicamente desfavorecidos (p. ej., agricultura por contrato con pequeños agricultores y agricultoras, mujeres, jóvenes). En este contexto, los proveedores agroquímicos locales también están involucrados en los ensayos y el registro de productos fitosanitarios innovadores y biológicamente sostenibles.

El **producto E** aspira a incrementar el rendimiento de las partes interesadas en las cadenas de valor. El proyecto promueve la cooperación en y entre las fases (provisión de recursos, producción, comercio, procesamiento, etc.) de las cadenas de valor y respalda el desarrollo organizacional de partes interesadas (comités de cadena de valor, organizaciones de agricultores y agricultoras, asociaciones de exportadores, etc.). Además, se capacita sobre temas relevantes (p. ej., control de la erosión, agua y riego, normas sobre pastoreo, protección forestal, etc.) a las autoridades locales y a grupos de autoayuda que se encargan de la protección y el cuidado de los recursos naturales y la definición consensuada y el cumplimiento de las normas de uso.

**Entre las medidas a implementar se incluyen:** apoyar a las empresas de procesamiento de alimentos en el desarrollo de prácticas de fabricación higiénicas y eficaces y en el establecimiento de vínculos eficaces con suministradores y compradores; agricultura por contrato para facilitar una mayor seguridad, así como menores costos de los insumos para el agricultor o la agricultora y materia prima de fácil acceso en la calidad y cantidad requeridas a los agricultores y agricultoras y los compradores y compradoras respectivamente; establecer un sistema de inspección en puntos de exportación cruciales (aeropuertos y puertos); eventos para facilitar los contactos comerciales a medida; apoyar los ensayos y las demostraciones, las capacitaciones de agricultores y agricultoras, intercambiar visitas entre agricultores y agricultoras y empresas de procesamiento, asesorar sobre eficiencia de procesamiento, desarrollar modelos de negocio de brigadas de servicio, facilitar los contactos mediante la participación en ferias y promover eventos de múltiples partes interesadas (semana del mango, mesa redonda sobre el mango).

**PROYECTO n.º 2:****PROMOCIÓN DE LOS MERCADOS VERDES Y DEL CONSUMO DE ALIMENTOS SOSTENIBLES EN IDALIA****Objetivo del proyecto:**

Se ha ampliado el acceso al mercado de productos de biodiversidad y de agricultura ecológica, que gestionan cooperativas y asociaciones de pequeños agricultores y agricultoras en Idalia.

**Indicadores:**

- 1 Se ha doblado el valor de los productos de sociobiodiversidad<sup>1</sup> y de agricultura ecológica de Idalia en el Programa nacional de alimentación escolar y en el Programa nacional de adquisición de reservas alimentarias.
- 2 Ha aumentado un 50 % el número de medianas y grandes empresas que comunican el valor añadido de carácter medioambiental y social de sus productos (producidos con ingredientes de sociobiodiversidad y agricultura ecológica) de Idalia) al consumidor o a la consumidora final.
- 3 2 grupos de partes interesadas han utilizado herramientas de género en la planificación de medidas y programas que se utilizan para calcular los ingresos y evaluar las condiciones de trabajo de las mujeres en el contexto del mayor acceso al mercado de dos cadenas de valor de productos de sociobiodiversidad o productos de agricultura ecológica.
- 4 5 cooperativas y asociaciones de pequeños agricultores y agricultoras en Idalia aumentan sus valores de ventas de productos de sociobiodiversidad y agricultura ecológica un 20 %.

Los sistemas de producción que se adhieren a los principios de la sociobiodiversidad y la agroecología pueden contribuir de forma importante a la reducción de las dinámicas de deforestación, al ofrecer a los pequeños agricultores y agricultoras y a los grupos de población tradicionales una alternativa económicamente viable si sus productos se comercializan de forma exitosa.

El proyecto contribuye al desarrollo económico sostenible de Idalia al permitir a grupos de población rural aumentar el valor añadido y los ingresos de la comercialización de sus productos de producción sostenible. La participación económica y social de las mujeres se mejorará al fortalecer la presencia de mujeres en la toma de decisiones y los órganos directivos de cooperativas y asociaciones de pequeños agricultores y agricultoras y al integrar en mayor medida los aspectos de género en los servicios de extensión rural. El proyecto contribuye al desarrollo participativo y a la buena gobernanza mediante la mejora de la coordinación de políticas entre diferentes departamentos y niveles de gobernanza. Brinda apoyo al Gobierno para orientar mejor los programas de promoción públicos a las necesidades específicas de la población en la provincia de Idalia. El proyecto contribuye a

<sup>1</sup> El concepto de sociobiodiversidad describe el uso sostenible de recursos naturales por parte de grupos de población tradicionales que contribuye tanto a la conservación de la biodiversidad como a la protección de las comunidades afectadas.

reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, dado que la producción sostenible y los sistemas de comercialización promovidos contribuyen a la conservación de los bosques y, por consiguiente, reducen las emisiones de CO<sub>2</sub> de los cambios en el uso de tierra. Al mejorar la situación de ingresos y fortalecer a los grupos de productores y productoras y a las cooperativas, el proyecto contribuye al desarrollo rural y a la seguridad alimentaria.

**Producto A:** Este campo de acción cubre el nivel nacional y tiene por finalidad mejorar la implementación de los programas y políticas estatales encaminadas a promover las oportunidades de mercado de las cooperativas y las asociaciones de pequeños agricultores y agricultoras. El proyecto apoya a los órganos gubernamentales nacionales en la formulación de políticas, haciendo especial hincapié en la comercialización de productos de sociobiodiversidad y alimentos ecológicos.

**Producto B:** Este campo de acción tiene como objetivo empoderar a los servicios de extensión rural y a las autoridades para ampliar el acceso al mercado de los productos de sociobiodiversidad. Acompaña a los campos de acción A y C al asegurar que la información y los conocimientos necesarios están disponibles para el personal de extensión con el fin de implementar de forma eficaz las políticas y medidas. Se está desarrollando un sistema de gestión del conocimiento para la comercialización de productos agrícolas sostenibles de Idalia. El proyecto asesora sobre el desarrollo de la estrategia de extensión respectiva y sobre la implementación del sistema de gestión del conocimiento. Las experiencias exitosas y prometedoras en la comercialización de productos sostenibles de Idalia se analizarán, sistematizarán y se pondrán a disposición de los actores relevantes de manera procesada, incluido el material didáctico utilizado por los servicios de extensión rural.

**Producto C:** Este campo de acción tiene por finalidad mejorar el acceso a los mercados. El proyecto promueve canales de comercialización con otras empresas y directamente con los consumidores y consumidoras finales de productos procesados de cooperativas y asociaciones de pequeños agricultores y agricultoras. Las cadenas de valor relevantes pertenecen al sector alimentario.

**Entre las medidas a implementar se incluyen:** referencia para la oferta y demanda de productos sostenibles; crear cámaras de comercio; desarrollar un libro de cocina basado en ingredientes regionales producidos de forma sostenible para menús escolares; capacitaciones para mejorar la gestión de las cooperativas; capacitaciones para funcionarios y funcionarias responsables de la compra de alimentos sobre un mayor uso de productos sostenibles procedentes de cooperativas locales de pequeños productores y productoras; elaboración de buenas prácticas.

**PROYECTO n.º 3:****AGRICULTURA SOSTENIBLE PARA LA PROVINCIA DE IDALIA (ASPI)****Objetivo del proyecto:**

La gestión de las aguas pluviales y del suelo en la producción agrícola de pequeños productores y productoras en la provincia de Idalia se ha mejorado de manera sostenible.

**Indicadores:**

1. 10 comunidades utilizan procedimientos de priorización estandarizados para la gestión de cuencas hidrográficas en la planificación de desarrollo comunal /municipal.
2. El número de agricultores y agricultoras y ganaderos y ganaderas que utilizan medidas de conservación del agua y del suelo de conformidad con los criterios estandarizados aumenta de 800 a 10 000.
3. El número de mujeres en las 10 comunidades de intervención con acceso a la infraestructura de riego (pequeñas presas, etc.) aumenta de 150 a 500.

El desarrollo de capacidades permite a los actores relevantes (organizaciones contraparte estatales, administraciones municipales, el sector privado, la sociedad civil, productores y productoras locales) planear e implementar medidas adecuadas de gestión de aguas pluviales y del suelo para gestionar correctamente las cuencas hidrográficas. Estas medidas se implementan a nivel local y de distrito y se complementan con actividades a nivel provincial. Varias organizaciones y actores se han visto fortalecidos en sus roles y están en posición de asumir su responsabilidad en la adaptación de la agricultura al cambio climático. El proyecto se concentrará en diez municipios. Estas comunidades podrán planificar la recogida y el uso de aguas pluviales, así como la gestión del suelo, de manera más eficiente.

**Producto A:** A nivel municipal, se emplean procedimientos estandarizados para identificar y priorizar medidas de gestión de aguas pluviales y del suelo para mejorar la gestión de cuencas hidrográficas. Los Gobiernos locales reciben apoyo para mejorar su capacidad de planificación en el ámbito de la adaptación de la agricultura al cambio climático mediante una gestión más sostenible de los recursos naturales usando procedimientos estandarizados. Se han identificado cuencas hidrográficas seleccionadas y calificado desde una perspectiva socioeconómica / ecológica. A partir del análisis, se definirán medidas y se llevará a cabo una priorización sensible al género. Se apoya a los municipios en la planificación de medidas, incluida la definición de las responsabilidades de los actores involucrados en la gestión de las cuencas hidrográficas y la movilización de fondos. Los diferentes pasos de planificación se incorporarán posteriormente a los planes de desarrollo municipales y, por tanto, se afianzarán institucionalmente a largo plazo.

**Producto B:** Las inversiones en infraestructuras de riego y gestión sostenible del agua y del suelo dentro de las cuencas hidrográficas están mejor adaptadas a los efectos del cambio climático. Para ello, las administraciones municipales y las contrapartes de desarrollo activas en la región reciben apoyo en la elaboración de planes detallados relativos a medidas de gestión de aguas pluviales y del suelo. Se les asesora sobre la elaboración e implementación de licitaciones, en particular en lo que respecta a la mejora en la consideración de aspectos sostenibles, los derechos sobre las tierras de los ganaderos y ganaderas trashumantes, el involucramiento del sector privado y la integración de aspectos de género. En particular, el proyecto asegurará la participación de los diferentes actores (usuarios y usuarias, Administración, proveedores de servicios) y el cumplimiento de sus responsabilidades.

**Producto C:** Se brinda apoyo a las autoridades locales en el acompañamiento de la implementación técnica de las medidas de gestión de las aguas pluviales y del suelo en las áreas de intervención. Los usuarios y usuarias de infraestructuras y otros actores relevantes recibirán capacitación para promover el mantenimiento a largo plazo de las estructuras, así como su uso. Las experiencias se incorporan al desarrollo de documentos de estrategia y textos jurídicos para la gestión de áreas sensibles. A nivel nacional, las contrapartes también reciben apoyo para introducir instrumentos de mejora de la coherencia política.

**Entre las medidas a implementar se incluyen:** apoyar a las empresas de procesamiento de alimentos en el desarrollo de prácticas de fabricación higiénicas y eficaces y en el establecimiento de vínculos eficaces con suministradores y compradores; agricultura por contrato para facilitar una mayor seguridad, así como menores costos de los insumos para el agricultor o la agricultora y materia prima de fácil acceso en la calidad y cantidad requeridas a los agricultores y agricultoras y los compradores y compradoras respectivamente; establecer un sistema de inspección en puntos de exportación cruciales (aeropuertos y puertos); eventos para facilitar los contactos comerciales a medida; apoyar los ensayos y las demostraciones, las capacitaciones de agricultores y agricultoras, intercambiar visitas entre agricultores y agricultoras y empresas de procesamiento, asesorar sobre eficiencia de procesamiento, desarrollar modelos de negocio de brigadas de servicio, facilitar los contactos mediante la participación en ferias y promover eventos de múltiples partes interesadas (semana del mango, mesa redonda sobre el mango).

**PROYECTO n.º 4:**  
**AGUA Y ENERGÍA PARA LOS ALIMENTOS**

**Objetivo del proyecto:**

Se ha reforzado la difusión de innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua con vistas a una producción sostenible de alimentos más prolífica y ecológica en la provincia de Idalia.

**Indicadores:**

1. 3 innovadores han comercializado con éxito sus innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua con un incremento promedio de ventas del 20 % en comparación con los datos previos a la recepción del financiamiento.
2. En 50 000 pequeñas explotaciones agrícolas (de las cuales, el 30 % con mujeres al frente) se han implementado innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua promovidas por los innovadores.
3. En 20 empresas de procesamiento se han introducido innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua.
4. 1 estrategia, directriz o proyecto de organizaciones internacionales, regionales o locales que difunden las innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua promovidas por el proyecto.

El grupo destinatario del proyecto son pequeños agricultores y agricultoras y sus asociaciones (p. ej., cooperativas), así como empresas de procesamiento en el sector agrícola y alimentario. Los impactos climáticos y medioambientales positivos de las energías renovables y el uso eficiente de agua y energía benefician a todos los y las habitantes de Idalia. Los grupos destinatarios a nivel intermediario son los innovadores, predominantemente empresas, aunque también instituciones de investigación y organizaciones de la sociedad civil, que están involucradas en las innovaciones técnicas u organizativas y su difusión. Los intermediarios son también expertos o expertas y directores o directoras de instituciones públicas y privadas, p. ej., ministerios de Agricultura, Energía y Recursos Hídricos y sus instituciones subordinadas, organizaciones sectoriales y asociaciones profesionales de las cadenas de valor, institutos tecnológicos y organizaciones no gubernamentales (ONG), siempre y cuando sean activos como multiplicadores de innovaciones o definen condiciones marco propicias.

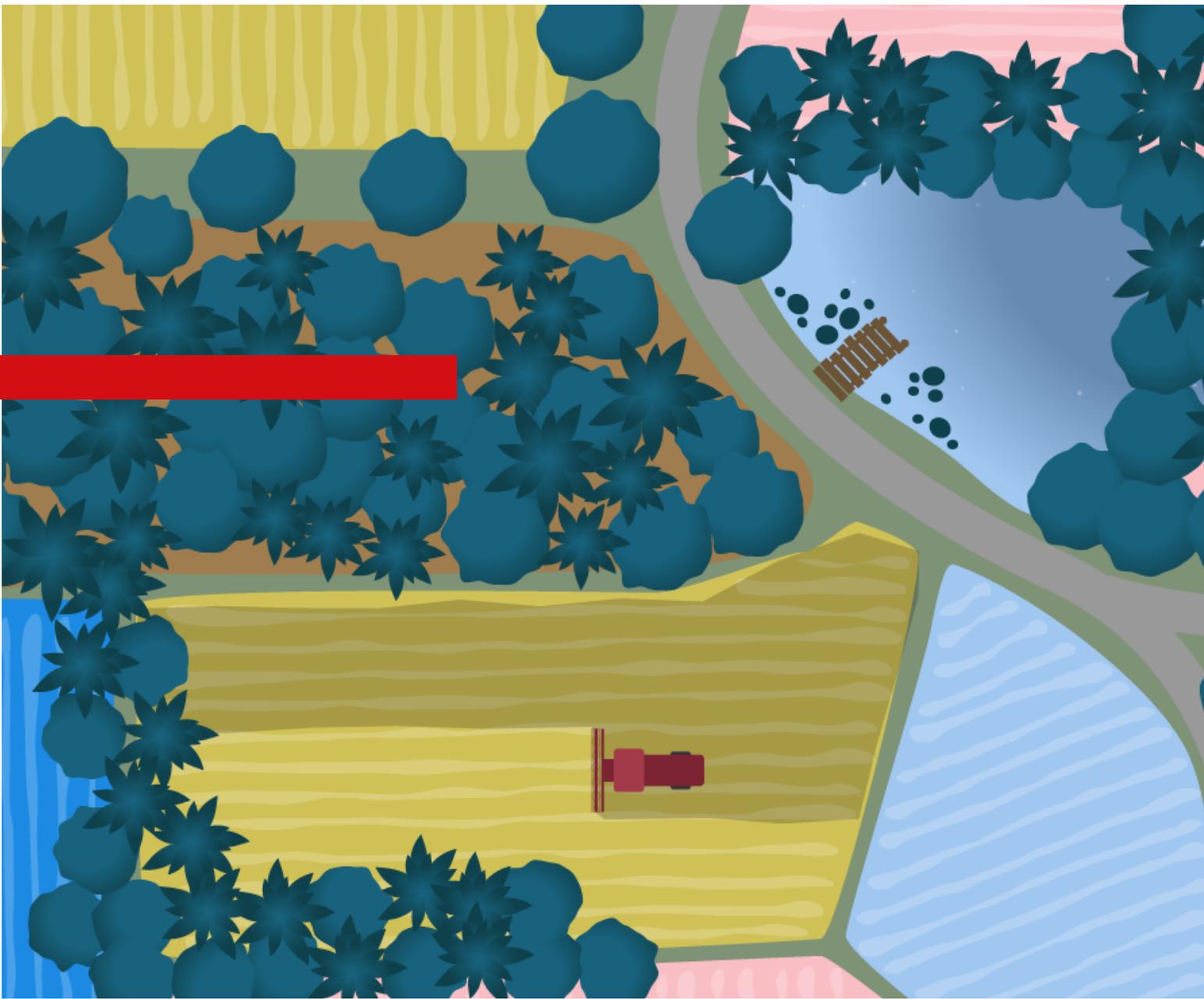
El **producto A** aspira a mejorar las habilidades técnicas y emprendedoras de los innovadores. Estos pueden ser empresas, instituciones educativas e institutos tecnológicos con un área comercial. Los innovadores y las innovaciones se seleccionan mediante licitaciones. El énfasis se centra en promover las innovaciones ya desarrolladas que puedan requerir una adaptación adicional. Se da prioridad a las innovaciones desarrolladas por

innovadores indígenas, preferentemente con un impacto positivo en las mujeres y las personas jóvenes en áreas rurales. Un criterio de selección importante para el financiamiento es también una producción sostenible local para la que se utilicen materiales locales.

El **producto B** tiene por finalidad fortalecer las capacidades de los usuarios y usuarias finales y de multiplicadores y multiplicadoras de las innovaciones teniendo en cuenta la evaluación de los potenciales técnicos y económicos y los parámetros de aplicación de las innovaciones. La viabilidad técnica y económica de las innovaciones demostradas se documenta y difunde a través de medios adecuados (hojas informativas, soluciones digitales, etc.). Los resultados se incluirán en diversos productos de desarrollo de capacidades (material de capacitación, entre otros) para multiplicadores y multiplicadoras.

El **producto C** tiene por objeto mejorar el acceso a un financiamiento apropiado de innovaciones respetuosas con el clima y eficientes en cuanto al consumo de energía y agua. Los empleados y empleadas de entidades bancarias, instituciones de microfinanzas y otros actores del sector financiero están familiarizados con las innovaciones y su potencial, así como con instrumentos de financiamiento adaptados en el marco de un programa de capacitación. Los hitos clave son la disponibilidad de conceptos de mecanismos de financiamiento innovadores, el inicio de servicios de asesoramiento para innovadores y la puesta en marcha del programa de capacitación para los y las responsables de la concesión de créditos de instituciones financieras.





Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Domicilios de la Sociedad:  
Bonn y Eschborn, Alemania

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Alemania  
T +49 228 44 60-0  
F +49 228 44 60-17 66

E [info@giz.de](mailto:info@giz.de)  
I [www.giz.de](http://www.giz.de)

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5,  
65760 Eschborn, Alemania  
T +49 61 96 79-0  
F +49 61 96 79-11 15